

Dodatek č. 1

K MEMORANDU O POROZUMĚNÍ MEZI PŘÍSLUŠNÝM ÚŘADEM ČESKÉ REPUBLIKY A SPOLKOVÝM MINISTERSTVEM FINANČÍ O VZÁJEMNÉ ADMINISTRATIVNÍ POMOCI

Za účelem zvýšení efektivity Memoranda o porozumění mezi příslušným úřadem České republiky a Spolkovým ministerstvem financí o vzájemné administrativní pomoci, které bylo uzavřeno dne 30. srpna 2005 (dále jen „Memorandum“),

a s cílem umožnit českým územním finančním orgánům – Finančnímu ředitelství v Ústí nad Labem a Finančnímu ředitelství v Plzni přímo si vyměňovat informace v intencích čl. 2 a čl. 4 Memoranda s příslušnými úřady pro Spolkovou zemi Bavorsko a pro Spolkovou zemi Sasko uvedenými v Memorandu,

příslušný úřad České republiky a Spolkové ministerstvo financí se tímto dohodly pozměnit článek 10 Memoranda následovně:

Příslušné orgány

Žádosti o pomoc a vyměňované informace budou zasílány:

- V České republice:
- a.
Finanční ředitelství v Ústí nad Labem
Velká hradební 61
400 21 Ústí nad Labem

 - Finanční ředitelství v Plzni
Hálkova 14
pošt. přihrádka č. 272
305 72 Plzeň 3

za účelem přímé výměny informací ve smyslu článků 2 a 4 s příslušnými úřady pro spolkovou zemi Bavorsko a pro spolkovou zemi Sasko v případech, kdy dotyčné daňové subjekty mají bydliště, sídlo, vedení firmy nebo provozovnu v obvodu územní působnosti daného příslušného orgánu nebo pokud důvody pro vyšetřování mají příčinu v územní působnosti daného příslušného orgánu.

- b.
Ve všech ostatních případech:
Ministerstvo financí České republiky
Ústřední finanční a daňové ředitelství
Oddělení mezinárodní spolupráce při správě přímých daní
Letenská 15
118 10 Praha 1

V Německu: a.
Pro spolkovou zemi Bavorsko:
Bayerisches Landesamt für Steuern
Krelingstraße 50
90408 Nürnberg

Pro spolkovou zemi Sasko:
Finanzamt Chemnitz-Süd
Paul-Bertz-Straße 1
09120 Chemnitz

pokud se bydliště, sídlo, místo vedení nebo stálá provozovna daňových subjektů nachází ve spolkových zemích těchto příslušných orgánů nebo pokud se místo šetření nachází v kompetenci orgánů těchto spolkových zemí.

b.
Ve všech ostatních případech:
Bundeszentralamt für Steuern
53221 Bonn

Tento Dodatek nabude účinnosti dnem podpisu a podléhá ustanovení článku 12 Memoranda.

Tento Dodatek byl vydán ve dvojitým vyhotovení v anglickém jazyce a je nedílnou součástí Memoranda.

Za ministra financí,
Česká republika

Ing. Jan Knížek, v. r.
Vrchní ředitel
Ministerstvo financí,
Ústřední finanční a daňové ředitelství

Datum: 12. 6. 2006

Za Spolkové ministerstvo financí,
Německo

Dr. Heinz-Jürgen Selling, v. r.
Vedoucí divize
Federální ministerstvo financí

Datum: 3. 7. 2006